



**EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**  
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**  
**H-1389 Budapest, 62. Pf. 102.**  
**HUNGARY**



**Értesítés** kapcsolószerkezet-típus  
- típusjóváahagyás kiterjesztéséről  
a 94/20/EK irányelv szerint.

**Communication** concerning the  
- extension of type-approval  
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:  
Type-approval number:

**e7\*94/20\*2006/96\*0252\*01**

A kiterjesztés indoka:

**Szerkezet módosítása**  
**A gyári jel módosítása**  
**A gyártó nevének módosítása**  
**Modification of the bracket**  
**Change of the trade name**  
**Change the name of**  
**manufacturer**

Reason for extension:

**I. RÉSZ / SECTION I.**

0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):  
Make (trade name of manufacturer):

**Bosal / Bosal Oris / Oris**

0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):

**029231**  
**Nem szabványos kapcsolószerkezet**

Type and general commercial description(s):

**029231**  
**Non standard coupling ball**

0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben  
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:  
Means of identification of type if marked  
on the component:

**Gyártó, típus, osztály**  
**Manufacturer, type, class**



0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:

Location of that marking:

**Gyártmánytáblán, a vonóhorog  
testen  
Manufacturer's plate on hook  
body**

0.5. A gyártó neve és címe:  
Name and address of manufacturer:

**Bosal Hungary Kft.  
H-6000 Kecskemét,  
Kadafalva-Heliport  
HRSZ: 11751/43.**

0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél  
az EK engedélyezési jel és felvitelének módja:

In the case of components and separate technical  
units, location and method of affixing of the EC  
approval mark:

**Típusazonosító címke a  
vonóhorog testen**

**Typeplate on the hook  
body**

0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):  
Name(s) and address(es) of assembly plants:

**lásd: 0.5.  
see: 0.5.**

## II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):  
Additional information (where applicable):

**lásd I. függelék  
see Appendix I.**

2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:  
Technical service responsible for carrying out the tests:

**TÜV Rheinland-KTI Kft.  
H-1119 Budapest,  
Thán Károly u. 3-5.**

3. A vizsgálati jelentés kelte:  
Date of test report:

**14-12-2015**

4. A vizsgálati jelentés száma:  
Number of test report:

**B-11118/15**

5. Megjegyzések (adott esetben):  
Remarks (if any):

**lásd I. függelék  
see Appendix I.**

6. Hely / Place:

**Budapest**

7. Dátum / Date:

**15-01-2016**

8. Aláírás / Signature:

  
**Pintér Lajos**  
Főosztályvezető-helyettes  
Head of Department





9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
- Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.
- The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
- Test report including drawings, photos, information document.

*I. függelék*

**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti  
e7\*94/20\*2006/96\*0252\*01 számú EK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

*Appendix I.*

**to EC type-approval certificate No e7\*94/20\*2006/96\*0252\*01 concerning the  
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive  
94/20/EC**

**1. Kiegészítő adatok / Additional information**

- |      |   |                 |
|------|---|-----------------|
| 1.1. | A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:<br>Class of the type of coupling:   | <b>A 50-X</b>   |
| 1.2. | Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-<br>szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:<br>Categories or types of vehicles for which the device<br>is designed or restricted:   | <b>M1, N1</b>   |
| 1.3. | Megengedett D érték:<br>Maximum D-value:  | <b>14,72 kN</b> |
| 1.4. | Megengedett S függőleges támasztó terhelés a<br>kapcsolódási ponton:<br>Maximum vertical load S at the coupling point:  | <b>150 kg</b>   |
| 1.5. | Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:<br>Maximum load U at the fifth wheel coupling point:   | <b>n.a.</b>     |
| 1.6. | Megengedett V érték:<br>Maximum V-value:  | <b>n.a.</b>     |
| 1.7. | A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-<br>tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-<br>típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:<br>Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or dra-<br>wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-<br>mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:<br><b>Lásd: gyári dokumentáció</b><br><b>See: manufacturer's documentation</b> |                 |
| 1.8. | Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:<br>Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates:  | <b>n.a.</b>     |
| 5.   | Megjegyzések:<br>Remarks:   | <b>n.a.</b>     |



**Melléklet a 029231 típushoz**  
**Enclosures for 029231**

1. Adatközlő lap / Information document (2 oldal / pages)
2. Felszerelési utasítás / Fitting instruction (17 oldal / pages)
3. Rajzok / Drawings (8 oldal / pages)

Megnevezés / Description	Rajkszám / Number	Dátum / Date
Vonóhorog / Towbar	029-231	2010.04.02.
Horogtest / Hook Body	2923-0	2010.04.02.
Talplemez / Sideplate	2923-4	2010.04.02.
Jobb hegesztett tartozék / Welded accessory right	2923-8	2010.04.02.
Bal hegesztett tartozék / Welded accessory left	2923-5	2010.04.02.
Lemez 1 / Plate 1	2923-6	2010.04.02.
Lemez 2 / Plate 2	2923-7	2010.04.02.
Módosított szerkezet / Modified bracket		

4. Vizsgálati jegyzőkönyv első négy oldala / First four pages of Technical Report (4 oldal / pages)

Kiegészítések összesen: 31 oldal / Enclosures total: 31 pages.